

R32

TOSHIBA

ІНВЕРТОРНОГО ТИПУ

УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ
КОНДИЦІОНЕРА ПОВІТРЯ (СПЛІТ-СИСТЕМИ)



Внутрішній блок
RAS-10, 13, 16PKVSG-E

Зовнішній блок
RAS-10, 13, 16PAVSG-E



1118350194-1

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	1
ЧАСТИНИ У КОМПЛЕКТІ	5
СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО І ЗОВНІШНЬОГО БЛОКІВ	6
■ Додаткові елементи для встановлення	6
ВНУТРІШНІЙ БЛОК	7
■ Місце встановлення	7
■ Виконання отвору і встановлення монтажної пластини	7
■ Як під'єднати пульт дистанційного керування для роботи з використанням кабеля	7
■ Встановлення трубок і дренажного шланга	8
■ Закріплення внутрішнього блоку	9
■ Дренаж	10
ЗОВНІШНІЙ БЛОК	10
■ Місце встановлення	10
■ Застереження при встановленні у регіонах зі снігопадами і низькими температурами	10
■ З'єднання трубок для холодаагенту	10
■ Викачування повітря	11
ЕЛЕКТРИЧНА СИСТЕМА	12
■ Під'єднання кабелів	12
■ Під'єднання силового і з'єднувального кабелів	13
■ Схема подачі живлення	14
ІНШЕ	15
■ Випробування на витік газу	15
■ Режими роботи А–В пульта дистанційного керування	15
■ Пробна експлуатація	15
■ Налаштування автоматичного повторного запуску	15
ДОДАТОК	16

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ



Перед початком експлуатації виробу
ознайомтесь з правилами техніки
безпеки, наведеними у цій інструкції.



Цей прилад заповнено
холодоагентом R32.

UA

- Перед початком встановлення уважно ознайомтесь з правилами техніки безпеки.
- Для уникнення небезпеки обов'язково дотримуйтесь наведених тут застережень.
Нижче вказані попередження і пояснення до них.

НЕБЕЗПЕЧНО: Це попередження означає, що неправильне поводження
з кондиціонером може привести до серйозної травми або смерті.

УВАГА: Це попередження означає, що неправильне поводження
з кондиціонером може привести до незначної травми (*1)
або пошкодження майна (*2).

*1: Незначна травма означає неважке тілесне ушкодження, опік
або удар електричним струмом, що не потребують госпіталізації.

*2: Пошкодження майна означає помітне пошкодження майна
або нанесення збитків.

Для загального користування

В якості силового і з'єднувального кабелів приладу мають використовуватися
щонайменше поліхлоропреновий гнучкий кабель (типу H07RN-F) або кабель
60245 IEC66 (їх потрібно встановлювати згідно з вимогами національного
законодавства щодо монтажу електричної проводки).

ОБЕРЕЖНО

Вимкнення приладу від мережі електроживлення

Прилад має під'єднуватися до мережі електроживлення через запобіжник
або вимикач із відстанню між усіма контактами при вимкненні не менше 3 мм.

УВАГА

- ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ.
- ПЕРЕД ПРОВЕДЕННЯМ БУДЬ-ЯКИХ РОБІТ З ЕЛЕКТРИЧНОЮ СИСТЕМОЮ ПОТРІБНО ВИМКНУТИ ЖИВЛЕННЯ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ У ТОМУ, що УСІ ВИМИКАЧІ ЖИВЛЕННЯ ВИМКНЕНО.
- НЕДОТРИМАННЯ ЦІЄЇ ВИМОГИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ОТРИМАННЯ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.
- КАБЕЛЬ МАЄ БУТИ ПІД'ЄДНАНО НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ. НЕПРАВИЛЬНЕ ПІД'ЄДНАННЯ КАБЕЛЯ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ЧАСТИН ОБЛАДНАННЯ.
- ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ У ТОМУ, що ПРОВІД ЗАЗЕМЛЕННЯ НАДІЙНО ПІД'ЄДНАНО І ВІН НЕ ОБІРВАНІЙ.
- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТИ ПРИЛАД ПОБЛИЗУ МІСЦЬ ІЗ КОНЦЕНТРАЦІЄЮ ЗАЙМИСТИХ ГАЗІВ АБО ВИПАРІВ.
- НЕВИКОНАННЯ ЦІЄЇ ВИМОГИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ АБО ВИБУХУ.
- ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ПЕРЕГРІВАННЮ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ І РИЗИКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ЙОГО СЛІД РОЗТАШОВУВАТИ НА ДОСТАТНІЙ ВІДСТАНІ (БІЛЬШ НІЖ 2 М) ВІД ДЖЕРЕЛ ТЕПЛА, ТАКИХ ЯК БАТАРЕЇ ОПАЛЕННЯ, НАГРІВАЧІ, ПЕЧІ ТОЩО.
- ПРИ ПОВТОРНІЙ УСТАНОВЦІ КОНДИЦІОНЕРА ПОВІТРЯ НА НОВОМУ МІСЦІ СЛІД БУТИ ДУЖЕ ОБЕРЕЖНИМ, щоб до ХОЛОДОАГЕНТУ (R32) у СИСТЕМІ ОХОЛОДЖЕННЯ НЕ ПОТРАПИВ БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ГАЗ. ЯКЩО ПОВІТРЯ АБО ІНШИЙ ГАЗ ЗМІШУЄТЬСЯ З ХОЛОДОАГЕНТОМ, ТИСК ГАЗУ В СИСТЕМІ ОХОЛОДЖЕННЯ СТАЄ АНОМАЛЬНО ВИСОКИМ, що ПРИЗВОДИТЬ ДО РОЗІРВАННЯ ТРУБ І ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.
- ЯКЩО ПІД ЧАС ВСТАНОВЛЕННЯ ХОЛОДОАГЕНТ ВИТИКАЄ З ТРУБИ, НЕОБХІДНО НЕГАЙНО ПРОВІТРИТИ ПРИМІЩЕННЯ. ЯКЩО ГАЗОПОДІБНИЙ ХОЛОДОАГЕНТ НАГРІВАЄТЬСЯ, НАПРИКЛАД, ПРИ ПОЖЕЖІ АБО З ІНШИХ ПРИЧИН, ЦЕ ПРИЗВОДИТЬ ДО УТВОРЕННЯ ОТРУЙНОГО ГАЗУ.

НЕБЕЗПЕЧНО

- Знімати з цього блоку запобіжні пристрої або шунтувати запобіжні блокувальні вимикачі суворо забороняється.
- Не встановлюйте прилад у місцях, які не можуть витримувати його вагу. Падіння цього виробу може призвести до нанесення тілесних ушкоджень і пошкодження майна.
- Перед початком роботи з електричною системою під'єднайте до кабеля живлення штепсельну вилку відповідного типу.
Також необхідно переконатися у тому, що обладнання заземлено належним чином.
- Кондиціонер має встановлюватися згідно з вимогами національного законодавства щодо монтажу електричної проводки.
Забороняється встановлювати кондиціонер, якщо було виявлено, що він пошкоджений. Про це слід негайно повідомити продавця.

- Для заміни або поповнення дозволяється використовувати холдоагент лише зазначеного типу.
У іншому випадку тиск у циклі охолодження може стати занадто високим, створюючи ризик виходу приладу з ладу або його вибуху, а також нанесення тілесних ушкоджень.
- Для розморожування або очищення не дозволяється використовувати засоби, які не рекомендовані виробником.
- Кондиціонер не можна зберігати у приміщенні, де знаходяться постійні джерела запалювання (наприклад, відкрите полум'я, газовий прилад або електричний обігрівач, що постійно працюють).
- Зверніть увагу на те, що холдоагент може не мати запаху.
- Холдоагент у кондиціонері знаходиться під тиском, проколювати трубки з холдоагентом або спалювати елементи приладу заборонено. Не дозволяється розміщувати прилад поряд із джерелами тепла, полум'я, іскор тощо. У іншому випадку кондиціонер може вибухнути, створюючи ризик нанесення тілесних ушкоджень або смерті.
- Для моделі R32 необхідно використовувати трубки, конусні гайки та інструменти, призначені для використання з холдоагентом R32. Використання існуючих трубок, конусних гайок та інструментів (для холдоагенту R22) може привести до аномально високого тиску в системі холдоагенту і можливого вибуху з нанесенням тілесних ушкоджень.
- При використанні холдоагенту R32 товщина стінок мідних трубок має перевищувати 0,8 мм. Використання з цим холдоагентом мідних трубок із товщиною стінок менш ніж 0,8 мм заборонено.
- Не дозволяється виконувати під'єднання теплообмінника внутрішнього блоку через з'єднувальну трубку за допомогою розтрубного з'єднання у приміщенні. З'єднання системи холдоагенту в приміщенні має виконуватися за допомогою зварювання або паяння. Під'єднання внутрішнього блоку методом розтрубного з'єднання може виконуватися лише на зовнішньому боці будинку. Розтрубне з'єднання може бути джерелом витоку газу і стати причиною утворення займистої атмосфери у приміщенні.
- По завершенні встановлення приладу або його технічного обслуговування необхідно переконатися у відсутності витоку холдоагенту. При контакті з вогнем холдоагент може утворювати отруйний газ.
- Цей прилад із трубками необхідно встановлювати, експлуатувати і зберігати у приміщенні площею більшою за $A \text{ m}^2$.
Показник $A (\text{m}^2)$ визначається за формулою: $A = (M / (2,5 \times 0,22759 \times h_0))^2$,
де M — кількість холдоагенту в кондиціонері, кг. h_0 — висота місця його встановлення, м: 0,6 м при встановленні на підлозі/1,8 м при встановленні на стіні/1,0 м при встановленні у вікні/2,2 м при встановленні на стелі (для цих блоків рекомендована висота встановлення складає 2,5 м).
- При встановленні необхідно дотримуватися вимог національного законодавства щодо монтажу газового обладнання.

УВАГА

- Якщо перед встановленням кондиціонера не передбачити його захист від води або вологи, це може привести до отримання удару електричним струмом. Зберігати прилад у вологому приміщенні або під дощем заборонено.
- Після розпакування кондиціонера його слід уважно оглянути на наявність можливих пошкоджень.
- Забороняється встановлювати прилад у місцях, де може траплятися витік займистого газу. Якщо це відбувається і газ накопичується навколо кондиціонера, це може привести до виникнення пожежі.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де робота кондиціонера може викликати підсилення вібрації. Не встановлюйте прилад у місцях, де робота кондиціонера може викликати підсилення шуму, або де шум і викиди повітря від нього можуть заважати сусідам.
- Для запобігання нанесенню тілесних ушкоджень слід бути обережним при роботі з елементами приладу, що мають гострі краї.
- Перед початком монтажу кондиціонера слід уважно ознайомитися з цією інструкцією з встановлення. Вона містить вказівки щодо правильного встановлення приладу.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені недотриманням вимог, наведених у цій інструкції.

ВИМОГА ЩОДО НЕОБХІДНОСТІ ПОВІДОМЛЕННЯ МІСЦЕВОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

Перед встановленням цього приладу про це слід обов'язково повідомити місцевого постачальника електроенергії. Якщо виникають проблеми при встановленні приладу, або якщо метод проведення монтажу не відповідає вимогам постачальника, слід вжити відповідних заходів.

■ Важлива інформація про холодаагент, що використовується

Цей прилад містить газоподібні сполуки фтору, що призводять до виникнення парникового ефекту.

Не дозволяйте цьому газу потрапити у атмосферу.

Тип холодаагенту **R32**

Показник GWP(1): **675 *** (викл. R32 дов. AR4)

(1)GWP = потенціал глобального потепління

Кількість холодаагенту зазначено на заводській таблиці.

*Ця величина визначається для газоподібних сполук фтору згідно з технічним регламентом 517/2014

ЧАСТИНИ У КОМПЛЕКТІ

UA

Внутрішній блок			
№	Назва частини №	№	Назва частини №
①	 Монтажна пластина x 1	②	 Пульт дистанційного керування x 1
③	 Батарея x 2	④	 Тримач для пульта дистанційного керування x 1
⑤	 Новий фільтр Toshiba IAQ x 2	⑥	 Монтажний гвинт x 6
⑦	 Гвинт із пласкою головкою для дерева x 2	⑧	 Інструкція з встановлення x 1
⑨	 Інструкція з встановлення x 1		
⑩	 Гвинт із пласкою головкою для дерева x 1	⑪	 Кришка відсіку для батарей x 1
Зовнішній блок			
№	Назва частини №	№	Назва частини №
⑫	 Дренажний клапан x 1	⑬	 Водонепроникна кришка x 2

Повітряні фільтри

Очищати кожні 2 тижні.

1. Відкрити решітку впускного отвору для повітря.
2. Зняти повітряні фільтри.
3. Очистити фільтри пилососом або вимити і висушити їх.
4. Встановити повітряні фільтри на місце і закрити решітку впускного отвору для повітря.

Фільтр

Технічне обслуговування і строк служби

Очищати кожні 3–6 місяців, коли пил накопичується на фільтрі.

1. Для очищення від пилу, що потрапив усередину фільтра, рекомендується застосовувати пилосос або використовувати вентилятор, щоб видувати його з фільтра.
2. Якщо для очищення фільтра необхідно використовувати воду, слід вимити його у чистій воді та висушити на сонці протягом 3–4 годин або дочекатися, щоб він став абсолютно сухим. Для сушіння фільтра можна використовувати фен для волосся. Однак миття фільтра водою може знищити його ефективність.
3. Міняти кожні 2 роки або раніше (для придбання нового фільтра звертайтеся до свого дилера) (елемент №: RB-A620DE)

Примітка. Строгі правила фільтра залежать від рівня забруднення повітря. Вищий рівень забруднення потребує частішого очищення і більш високої періодичності заміни. У будь-якому випадку ми рекомендуємо використання додаткового комплекту фільтрів для поліпшення процесу очищення повітря від пилу і покращення запахів.

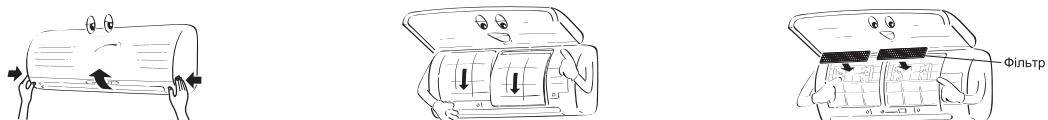
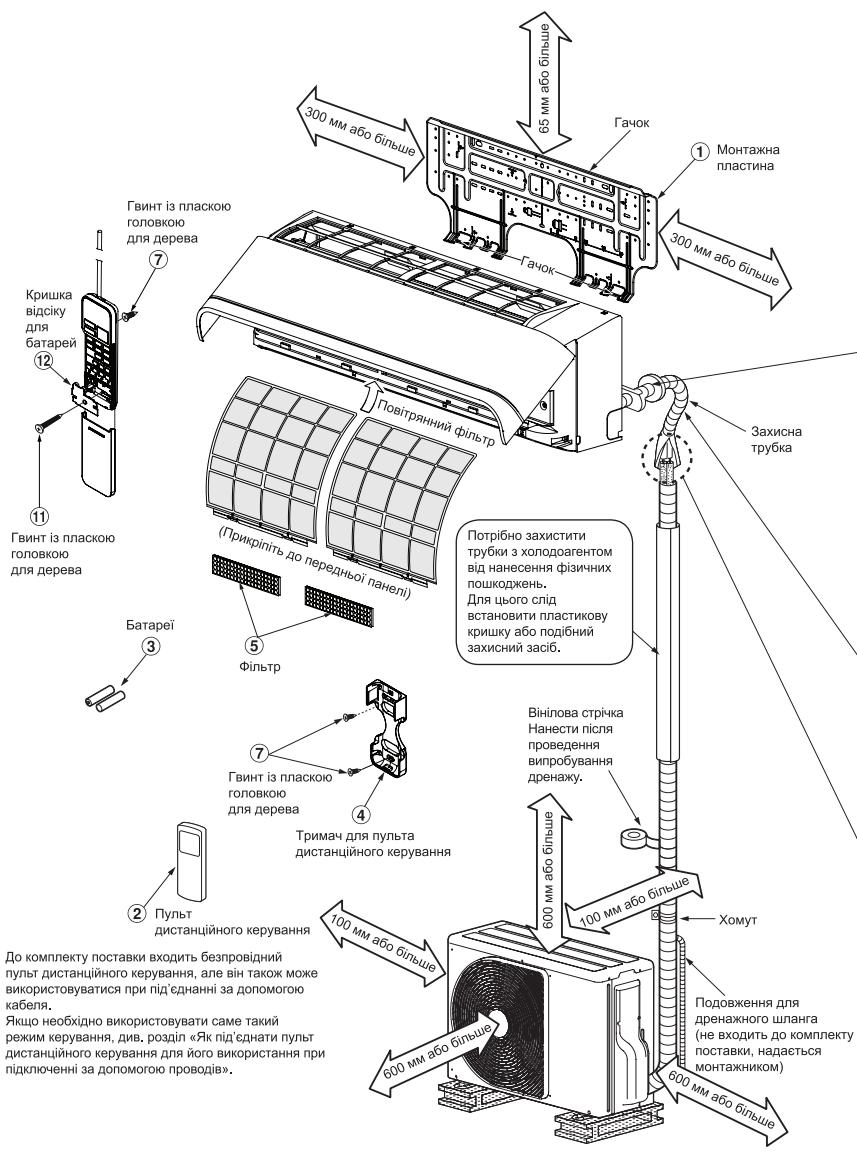
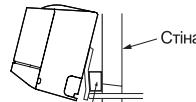


СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШньОГО І ЗОВНІШньОГО БЛОКІВ



При під'єднанні трубок у напрямку ліворуч та ліворуч і назад



Встановіть прокладку між внутрішнім блоком і стіною для створення нахилу, який забезпечує більш ефективну роботу приладу.

З'єднувальні трубки можуть під'єднуватися у напрямку ліворуч, ліворуч і назад, праворуч і назад, праворуч, праворуч і вниз або ліворуч і вниз.

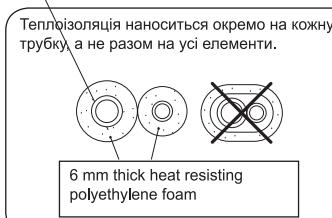


Дренажний шланг потрібно встановлювати без ослаблення.



Для дренажного шлангу обов'язково потрібно забезпечити нахил униз.

Розтрубне з'єднання можна використовувати лише із зовнішнього боку будинку



Додаткові елементи для встановлення

Позначення	Назва частини	Кількість
Ⓐ	Трубка для холодагенту Рідкий стан: 6,35 мм Газовий стан: 09,52 мм (RAS-10, 13PKVSG-E) : 0112,70 mm (RAS-16PKVSG-E)	одна штука кожного типу
Ⓑ	Теплоізоляційний матеріал для трубок (пінополіетилен, товщина 6 мм)	1
Ⓒ	Шпаклівка, ізоляційна стрічка	одна штука кожного типу

Розташування кріпильних болтів зовнішнього блоку

- Надійно закріпіть зовнішній блок за допомогою монтажних болтів і гайок, особливо якщо він встановлюється у місці, де може бути сильний вітер.
- Використовуйте анкерні болти діаметром 8 або 10 мм і відповідні гайки.
- Для забезпечення дренажу води перед встановленням нижньої плити зовнішнього блоку на ній треба встановити дренажний клапан (12) і кришку (13).



ВНУТРІШНІЙ БЛОК

Місце встановлення

- У місці встановлення необхідно передбачити достатню кількість простору навколо блоку, як це зазначено на схемі.
 - Поблизу вхідних і вихідних отворів для повітря повинні бути відсутні будь-які перешкоди.
 - Параметри місця проведення монтажу мають забезпечувати просте встановлення трубок, що з'єднують внутрішній і зовнішній блоки.
 - Місце встановлення має передбачати можливість відкриття передньої панелі.
 - Внутрішній блок має бути встановлено на висоті циклонамеса 2,5 м. Не дозволяється ставити будь-які предмети на внутрішній блок кондиціонера.

УВАГА

- Пульт дистанційного керування не повинен знаходитися під прямим сонячним промінням.
 - Внутрішній блок оснащений мікропроцесором, тому поблизу нього не має бути джерел радіочастотних шумів.
(Локальні пускальні приставки, інструменти та експлуатації)

Пульт дистанційного керування

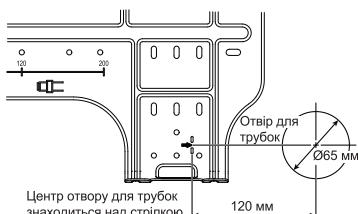
- Між пультом дистанційного керування і внутрішнім блоком не має бути перешкод, таких як штори.
 - Не встановлюйте пульт дистанційного керування у місці, де він може знаходитись під прямим сонячним промінням або поблизу джерел тепла, таких як обігрівач.
 - Пульт дистанційного керування не має розташовуватись на відстані більше 1 м до телевізора або аудіо системи це необхідно, щоб запобігти виникненню перешкод для роботи цього обладнання.)
 - Місце розташування пульта дистанційного керування визначається за допомогою наявності нижче схеми



Виконання отвору і встановлення монтажної пластини

Виконання отвору

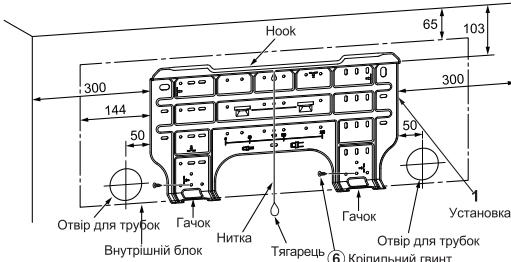
При встановленні трубок із холодоагентом у напрямку назад



1. Після визначення положення отвору для трубок на монтажній пластині (➡) необхідно просвердлити отвір для трубок (діам. 65 мм) з невеликим нахилом назовні.

ПРИМІТКА

- свердлівка із металевою арматурою, сіткою або плитами використовується спеціальний інструмент (не входить до комплекту поставки).

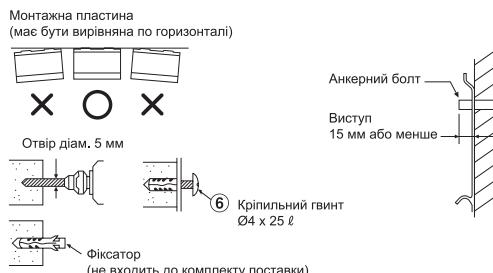


Якщо монтажна пластина встановлюється безпосередньо на стіні

1. Надійно закріпіть верхню і нижню частини монтажної пластини на стіні за допомогою гвинтів для встановлення на ній внутрішнього блоку.
 2. Щоб встановити монтажну пластину на бетонній стіні за допомогою анкерних болтів, слід використовувати спеціальні отвори для них, як це показано на рисунку, встановленому монтажні.
 3. Встановіть монтажну пластину на стіні, вільняючи її по горизонталі

УВАГА

При встановленні монтажної пластини за допомогою кріпильних гвинтів не використовуйте отвори для анкерних болтів. Інакше блок може впасти і призвести до нанесення тілесних ушкоджень і пошкодження майна.



УВАГА

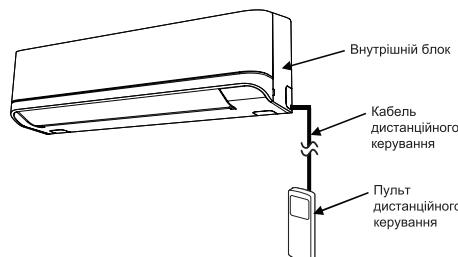
Якщо блок закріплено недостатньо надійно, це може привести до нанесення тілесних ушкоджень і пошкодження майна при його падінні.

- При встановленні на цегляній, бетонній або подібній стіні зробіть у ній отвори діаметром 5 мм.
 - Розмістіть у отворах фікатори для вілповінних кріпильних гвинтів **(6)**.

ПРИМІТКА

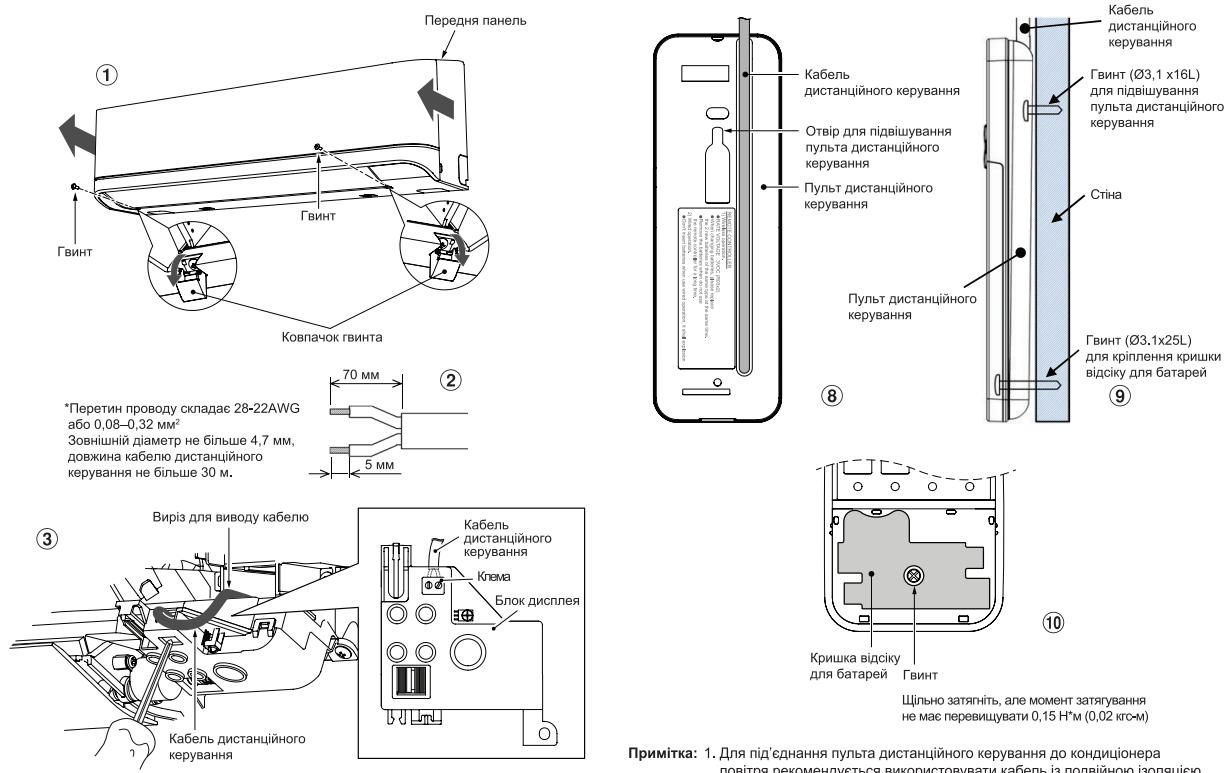
- Для надійного закріплення монтажної пластиини у її чотирьох кутах, а також у нижніх частинах встановлюються від 4 до 6 кріпильних гвинтів.

Дротове керування за допомогою пульта



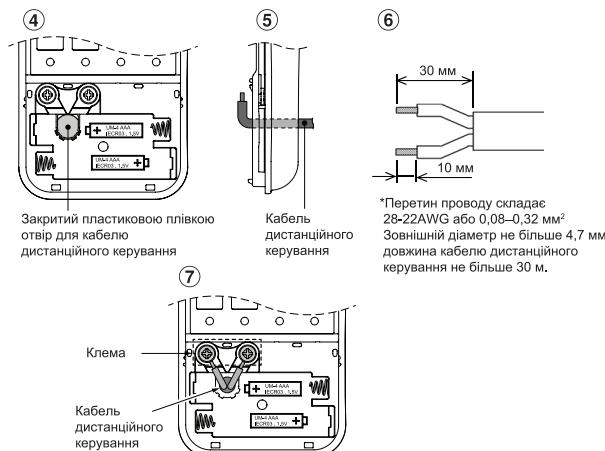
На зовнішньому блоку

1. Відкрийте ковпачки гвинтів і викрутіть два гвинти на передній панелі. 2. Трохи відкрийте ніжно частину передньої панелі і потягніть її верхню частину на себе, як це показано на рис. ①, щоб зняти цей елемент.
 3. Під'єднайте кабель дистанційного керування, як це показано на рис. ②
 4. Надійно під'єднайте кабель дистанційного керування до клешня блока дисплея, як це показано на рис. ③ (щільно затягніть гвинти, але момент затягання не має перевищувати $0,12 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($0,01 \text{ кгс}\cdot\text{м}$)).
 5. Виведіть кабель дистанційного керування у тому ж місці, де виходять силовий і з'єднувальний кабелі, як це показано на рис. ④. Виріз для виводу кабеля
 6. Встановіть передню панель та інші елементи на місці у зворотному порядку по відношенню до того, що був зазначений у пунктах 1 і 2.



На пульті дистанційного керування

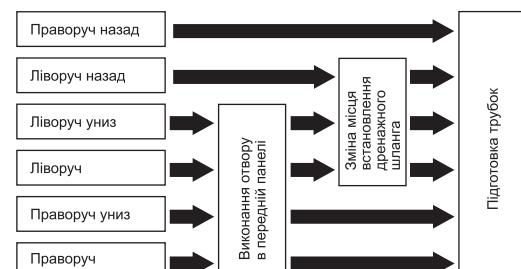
- Зсуньте кришку пульта дистанційного керування вниз і зніміть її.
- Вийміть батареї, якщо вони є у пульти. Використання батарей у пульти дистанційного керування з під'єднаним відповідним кабелем може привести до їх вибуху.
- За допомогою викрутки зробіть отвір для входу кабеля дистанційного керування, як це показано на рис. ④.
- Вставте кабель дистанційного керування із заднього боку пульта, як це показано на рис. ⑤.
- Закріпіть кінець кабеля дистанційного керування на клемах, як це показано на рис. ⑥ за допомогою гвинтів, що постачаються у комплекті (щільно затягніть, але з моментом затягування не більше 0,25 Н·м (0,03 кгс·м)).
- Розташуйте кабель дистанційного керування у канавці на задньому боці пульта, як це показано на рис. ⑦.
- Закріпіть гвинт, що постачається у комплекті (0,3 x 16L), на стіні, щоб забезпечити підвішування пульта дистанційного керування, як це показано на рис. ⑧.
- Позначте місце отвору для нижнього кріпильного гвинта і виконайте його (діам. 3,1 x25L), як це показано на рис. ⑨.
- Встановіть кришку батарейного відсіку, що постачається у комплекті, і прикріпіть її разом із пультом до стіни, як це показано на рис. ⑩ (щільно затягніть, але з моментом затягування не більше 0,15 Н·м (0,02 кгс·м)).
- Встановіть на місце кришку пульта дистанційного керування.



Встановлення трубок і дренажного шланга

Підготовка трубок і дренажного шланга

* Оскільки конденсація вологи призводить до несправності кондиціонера, на обидві з'єднувальні трубки потрібно нанести термоізоляцію (у якості ізоляційного матеріалу використовується пінополіетилен).



1. Виконання отвору в передній панелі

Виконайте отвір з лівого або правого боку передньої панелі для лівого або правого з'єднання, або з лівого нижнього боку або правого нижнього боку передньої панелі для лівого нижнього або правого нижнього з'єднання за допомогою гострозубців.

2. Зміна місця встановлення дренажного шланга

Для під'єднання трубок у напрямку ліворуч, ліворуч уніз і праворуч назад необхідно змінити місця встановлення дренажного шланга і дренажної заглушки.

Як зняти дренажний шланг

- Щоб зняти дренажний шланг, необхідно викрутити гвинт, який його фіксує, та витягнути дренажний шланг.
- При знятті дренажного шланга будьте обережні, щоб не порізатися об гострі краї сталевої пластини.
- Для монтажу дренажного шланга вставте його із зусиллям до встановлення контакту з теплоізоляцією і затягніть відвівдним гвинтом.

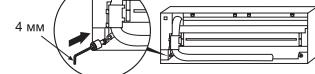


Як зняти дренажну заглушку

Обхопіть заглушку за допомогою гострогубців і витягніть її.

Як встановити дренажну заглушку

- Вставте шестигранний ключ (4 мм) у центральну головку.



- Прикладаючи зусилля встановіть дренажну заглушку на місце.



При встановленні на місце дренажної заглушки використання мастила не дозволяється.
Це призводить до пошкодження заглушки і витоку води.

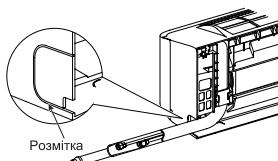
Вставте шестигранний ключ (4 мм).

УВАГА

Дренажний шланг і дренажна заглушка встановлюються із прикладанням зусилля, інакше може створитися витік води.

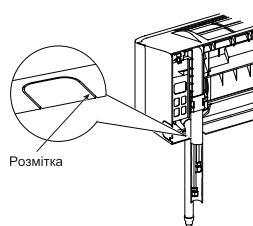
Вивід трубок ліворуч або праворуч

- Після розмітки отвору за допомогою ножа або мітчика виконайте його за допомогою гострогубців або подібного інструменту.



На зовнішньому блоку

- Після розмітки отвору за допомогою ножа або мітчика виконайте його за допомогою гострогубців або подібного інструменту.

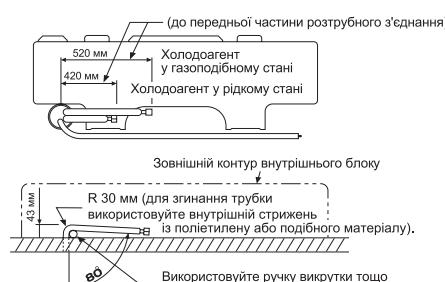


Лівобічне з'єднання з трубками

- Зігніть з'єднувальну трубку таким чином, щоб вона проходила не далі 43 мм від поверхні стіни. Якщо ця відстань більша, це може заважати надійному закріпленню внутрішнього блоку на стіні.
При згинанні з'єднувальної трубки обов'язково використовуйте спеціально призначену для цього пружину, щоб не зім'яти цей елемент.

З'єднувальна трубка згинається з радіусом 30 мм.

Під'єднання трубок після встановлення блоку (рис.)

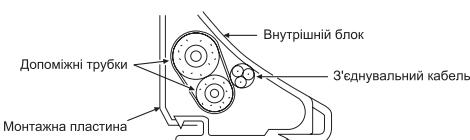


ПРИМІТКА

Неправильний вигін трубок може стати причиною ненадійного встановлення внутрішнього блоку на стіні. Пропустивши з'єднувальні трубки через відповідний отвір, під'єднайте їх до допоміжних трубок і обгорніть клейкою стрічкою.

УВАГА

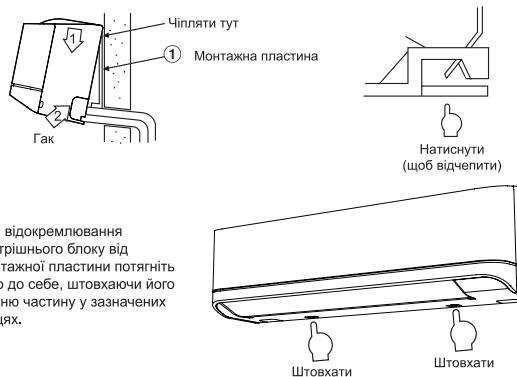
- Щільно обгорніть дві допоміжні трубки і з'єднувальний кабель клейкою стрічкою. Якщо трубки спрямовуються у напрямку ліворуч або назад і ліворуч, клейкою стрічкою загортайтеся лише дві допоміжні трубки.



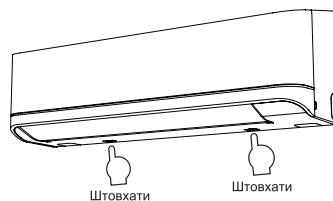
- Обережно розташуйте трубки належним чином, щоб жодна з них не виступала за задню пластину внутрішнього блоку.
- Обережно під'єднайте допоміжні і з'єднувальні трубки одна до одної, а потім обрійте ізоляційну стрічку з'єднувальних трубок на стиках для уникнення подвійного загортання, але при цьому закріпіть стик вінілововою стрічкою.
- Оскільки конденсація волого призводить до несправності кондиціонера, обов'язково нанесіть на з'єднувальні трубки термоізоляцію (у якості ізоляційного матеріалу використовується пінополіетилен).
- При згинанні трубок слід бути обережним, щоб не зім'яти їх.

Закріплення внутрішнього блоку

- Проведіть трубу через отвір у стіні та зачепіть внутрішній блок на верхньому гачку монтажної пластини.
- Похідайте внутрішній блок ліворуч і праворуч, щоб переконатися у тому, що він надійно тримається на монтажній пластині.
- Притискаючи внутрішній блок до стіни, зафікуйте його на нижній частині монтажної пластини. Потягніть внутрішній блок на себе, щоб переконатися у тому, що він надійно тримається на монтажній пластині.



- Для відокремлення внутрішнього блоку від монтажної пластини потягніть його за собі, штовхаючи його нижню частину у зазначених місцях.

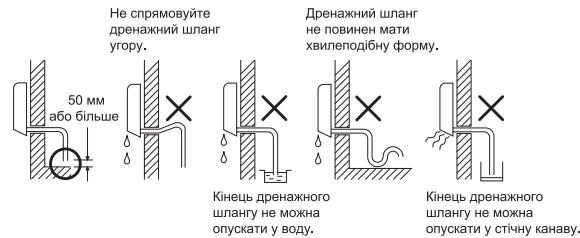


Дренаж

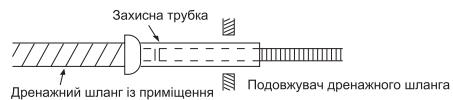
1. Дренажний шланг треба вивести з нахилом униз.

ПРИМІТКА

- Отвір у стіні має бути з невеликим нахилом назовні



2. Налийте води у дренажний піддон і переконайтесь у тому, що вона стікає назовні будинку.
3. При під'єднанні подовжувача дренажного шланга захистіть з'єднання захисною трубкою.



УВАГА

Дренажний шланг має забезпечувати безперешкодне стікання води з кондиціонера повітря. Інакше це може привести до крапання води з нього.

Конструкція кондиціонера повітря передбачає збирання вологи, що конденсується на задньому боці внутрішнього блоку, для її стікання через дренажний шланг. Тому кабель живлення та інші частини приладу не можна розташовувати вище напрямної для стікання води.



ЗОВНІШНІЙ БЛОК

Місце встановлення

- Місце встановлення має забезпечувати достатню кількість простору навколо зовнішнього блоку, як це показано на схемі.
- Місце встановлення має витримувати вагу зовнішнього блоку, а також не підсилювати вібрацію і шум, що створюються при його роботі.
- Місце встановлення має бути таким, щоб потік повітря і шум від блоку не заважали сусідам.
- Місце встановлення має бути захищено від сильного вітру.
- У місці встановлення не має бути можливого витоку займистих газів.
- Встановлений блок не має перешкоджати проходу людей.
- Якщо зовнішній блок установлюється на висоті, його нижню частину необхідно надійно закріпіти.
- Максимальна довжина трубок складає 20 м для моделей RAS-18, 22PAVSG-E і 25 м для моделі RAS-24 PAVSG-E. Якщо довжина трубок перевищує 15 м, на кожний додатковий метр довжини необхідно додавати 20 г холодоагенту.
- Максимально допустима висота місця встановлення складає 12 м для моделей RAS-18, 22PAVSG-E і 15 м для моделі RAS-24PAVSG-E.
- Місце встановлення має бути таким, щоб стікання дренажної води не призводило до виникнення проблем.

УВАГА

1. Зовнішній блок потрібно встановлювати таким чином, щоб не виникало жодних перешкод вихідному потоку повітря.
2. Якщо зовнішній блок встановлюється у місцях із постійними сильними вітрами (наприклад, на узбережжі або на верхніх поверхах висотного будинку), для забезпечення нормальної роботи вентилятора його необхідно захистити вітрозахисним екраном або кокшуком.
3. У місцях з особливо сильними вітрами блок слід встановлювати таким чином, щоб уникнути безпосереднього впливу вітру.
4. Встановлення у зазначеніх нижче місцях може стати причиною виникнення проблем.
Не встановлюйте зовнішній блок у таких місцях.
 - Місця з наявністю машинної оліви.
 - Місця з наявністю великого кількості солі (наприклад, на березі моря).
 - Місця з наявністю сірководню.
 - Місця з наявністю високочастотного радіовигроміновання (наприклад, від аудіосистем, зварювальних апаратів або медичного обладнання).

Застереження при встановленні у регіонах зі снігопадами і низькими температурами

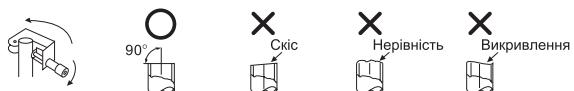
- Не використовуйте дренажний клапан для зливання води. Зливайте воду безпосередньо з усіх дренажних отворів.
- Для захисту зовнішнього блоку від накиплення снігу використовуються захисний дашок і запобіжна пластина, що встановлюються на рамі.
- Не використовуйте двоярусну конструкцію.



3'єднання трубок для холодаагенту

Розвальцьовування

1. Обрізайте трубки лише за допомогою спеціально призначеного для цього інструменту.



2. Встановіть конусну гайку на трубку і розвальцьовуйте останній.

• Величина виступу при розвальцьовуванні: А (одиниця: мм)
RIDGID (із лещатами)

Зовн. діам. мідної трубки	Інструмент R32	Звичайний інструмент
діам. 6,35	0–0,5	1,0–1,5
діам. 9,52	0–0,5	1,0–1,5
діам. 12,70	0–0,5	1,0–1,5
Товщина стінок трубки		не менше 0,8 мм

IMPERIAL (з барабанцями)

Зовн. діам. мідної трубки	R32
діам. 6,35	1,5–2,0
діам. 9,52	1,5–2,0
діам. 12,70	2,0–2,5
Товщина стінок трубки	
не менше 0,8 мм	

Стягуюче з'єднання

Вирівняйте центри з'єднувальних трубок і якомога щільніше затягніть конусну гайку за допомогою пальців. Потім затягніть гайки, використовуючи гайковий ключ і ключ із регулюванням моментом затягування, як це показано на рисунку



УВАГА

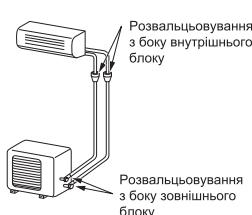
Не застосовувати надмірний момент затягування. Інакше за певних обставин гайка може тріснути.

(одиниця виміру: Н[•]м)

Зовн. діам. мідної трубки	Момент затягування
діам. 6,35 мм	16–18 (1,6–1,8 кгс·м)
діам. 9,52 мм	30–42 (3,0–4,2 кгс·м)
12,70 мм	50–62 (5,0–6,2 кгс·м)

- Момент затягування для з'єднання розвальцованих трубок

Робочий тиск холодаючого агента R32 є вищим, ніж робочий тиск холодаючого агента R22 (прибл. в 1,6 разів). Тому необхідно щільно затягувати з'єднання розвальцованих трубок (які з'єднують внутрішній і зовнішній блоки) із зазначенним моментом затягування. Неправильно виконане з'єднання може не лише спричинити витік газу, а також привести до пошкодження системи охолодження.



Відкачування повітря

Після під'єднання трубок до внутрішнього блоку можна провести повне відкачування повітря.

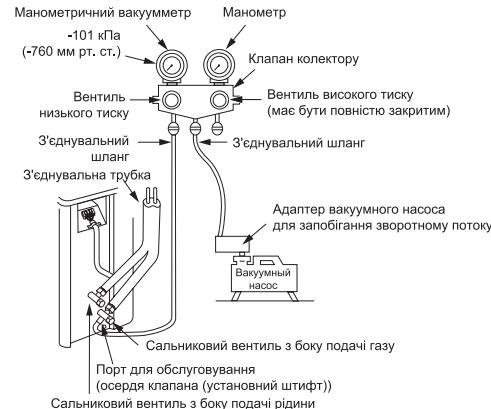
ВІДКАЧУВАННЯ ПОВІТРЯ

Відкачайте повітря зі з'єднувальних трубок і внутрішнього блоку, використовуючи для цього вакуумний насос. Не використовуйте холодаючий агент у зовнішньому блоку. Для отримання більш докладної інформації див. інструкцію з експлуатації вакуумного насоса.

Використання вакуумного насоса

Вакуумний насос має бути обов'язково оснащено пристроям для запобігання зворотному потоку, щоб оліва зсередини цього агрегату не потрапила у трубки кондиціонера повітря, коли насос зупиняється (якщо оліва потрапляє всередину кондиціонера повітря з холодаючим агентом R32, це може привести до виходу його з ладу).

- Під'єднайте за допомогою шланга вентиль колектора і порт для обслуговування сальникового вентиля з боку подачі газу.
- Під'єднайте з'єднувальний шланг до вакуумного насоса.
- Повністю відкрийте вентиль низького тиску манометричного колектора.
- Розлючіть відкачування за допомогою вакуумного насоса. Якщо довжина трубок складає 20 м, відкачуєте повітря протягом приблизно 15 хвилин (15 хвилин для 20 м) (якщо продуктивність насоса складає 27 л/хв.). Переконатися у тому, що манометричний вакуумметр показує тиск -101 кПа (-760 мм руттного столпчика).
- Закрійте вентиль низького тиску манометричного колектора.
- Повністю відкрийте штоки сальникових вентилів (з боку подачі газу і рідини).
- Від'єднайте з'єднувальний шланг від порту для обслуговування.
- Надійно затягніть ковпачки-заглушки сальникових вентилів.



UA

УВАГА

- 5 ВАЖЛИВИХ ЕТАПІВ РОБОТИ З ТРУБКАМИ
- (1) Видалення пилу і волого (зсередини з'єднувальних трубок).
- (2) Затягування з'єднань (між трубками і блоком).
- (3) Відкачування повітря із з'єднувальних трубок за допомогою вакуумного насоса.
- (4) Перевірка з'єднань на наявність витоків газу.
- (5) Обов'язкове відкриття сальникових вентилів перед початком експлуатації кондиціонера.

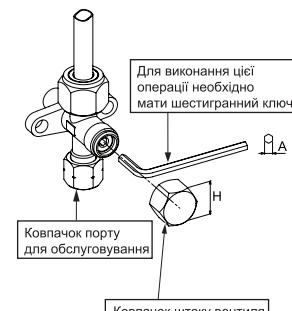
Застереження при роботі із сальниковими вентилями

- Відкрийте шток вентиля на всю довжину, але не даліше стопора.

Розмір трубок сальникового вентиля	Розмір шестигранного ключа
12,70 мм і менше	A = 4 мм
15,88 мм	A = 5 мм

• Надійно затягніть ковпачки клапанів із моментом затягування, що зазначеній у таблиці нижче:

Ковпачок	Розмір ковпачка (H)	Момент затягування
Ковпачок штоку вентиля	H17–H19	14–18 Н [•] м (1,4–1,8 кгс·м)
	H22–H30	33–42 Н [•] м (3,3–4,2 кгс·м)
Ковпачок порту для обслуговування	H14	8–12 Н [•] м (0,8–1,2 кгс·м)
	H17	14–18 Н [•] м (1,4–1,8 кгс·м)



ЕЛЕКТРИЧНА СИСТЕМА

Джерело живлення може під'єднуватися до внутрішнього або зовнішнього блоку. Оберіть відповідну схему і під'єднайте джерело живлення і з'єднувальний кабель згідно з наведеними нижче вказівками.

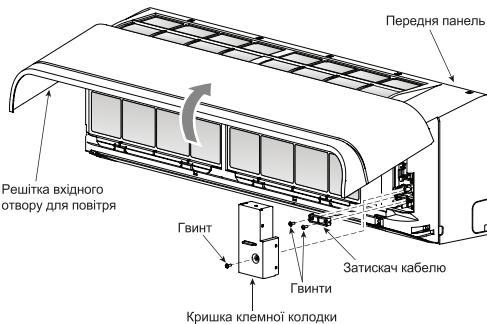
Модель	RAS-18PKVSG-E	RAS-22PKVSG-E	RAS-24PKVSG-E
Джерело живлення	1 ~ 50 Гц 220–240 В		
Максимальний показник сили струму	6.75A	7.35A	8.95A
Струм запобіжника	8.5A	9.5A	11.5A
Кабель живлення	H07RN-F або 60245 IEC66 (1,5 мм ² або більше)		
З'єднувальний кабель			

З'єднання проводки

Внутрішній блок

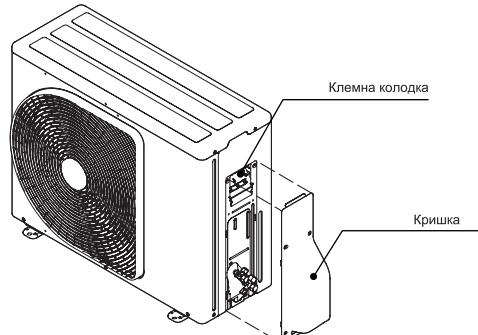
Під'єднання проводів з'єднувального кабеля можна робити без зняття передньої панелі.

- Зніміть решітку впускного отвору для повітря. Відкрійте решітку впускного отвору і витягніть її на себе.
- Зніміть кришку клемної коробки і затискач кабеля.
- Пропустіть з'єднувальний кабель через отвір для трубок у стіні.
- Пропустіть з'єднувальний кабель через призначений для нього отвір у задній панелі, щоб він виступав із переднього боку кондиціонера приблизно на 20 см.
- Повністю вставте кінці проводів з'єднувального кабеля у відповідні клеми і надійно закріпіть їх гвинтами.
- Момент затягування: 1,2 Н*м (0,12 кгс*м).
- Закріпіть з'єднувальний кабель за допомогою затискача.
- Закріпіть кришку клемної колодки, втулку задньої панелі і решітку вхідного отвору для повітря на внутрішньому блоку.



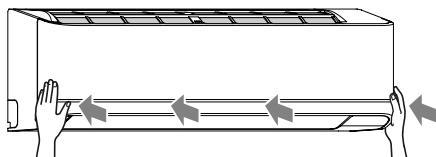
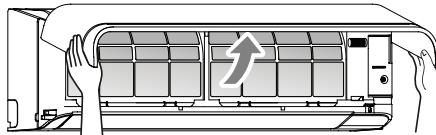
Зовнішній блок

- Зніміть вентильну кришку, кришку електричного блоку і затискач кабеля із зовнішнього блоку кондиціонера.
- Під'єднайте кінці з'єднувального кабеля до відповідних клем, які позначені номерами на клемних колодках внутрішнього і зовнішнього блоків.
- Обережно вставте кінці силового і з'єднувального кабелів у відповідні клеми на колодці, після чого надійно закріпіть їх гвинтами.
- Кінці кабелів, що не будуть використовуватися, слід ізолювати вініловою або аналогічною ізоляційною стрічкою. Закріпіть їх таким чином, щоб вони не торкалися електричних або металевих деталей.
- Зафіксуйте на своїй місці кришку електричного блоку і вентильну кришку зовнішнього блоку.



Встановлення решітки вхідного отвору для повітря на внутрішньому блокі

- Встановлення решітки вхідного отвору для повітря виконується так само, як і її зняття, але у зворотному порядку



Під'єднання силового і з'єднувального кабелів

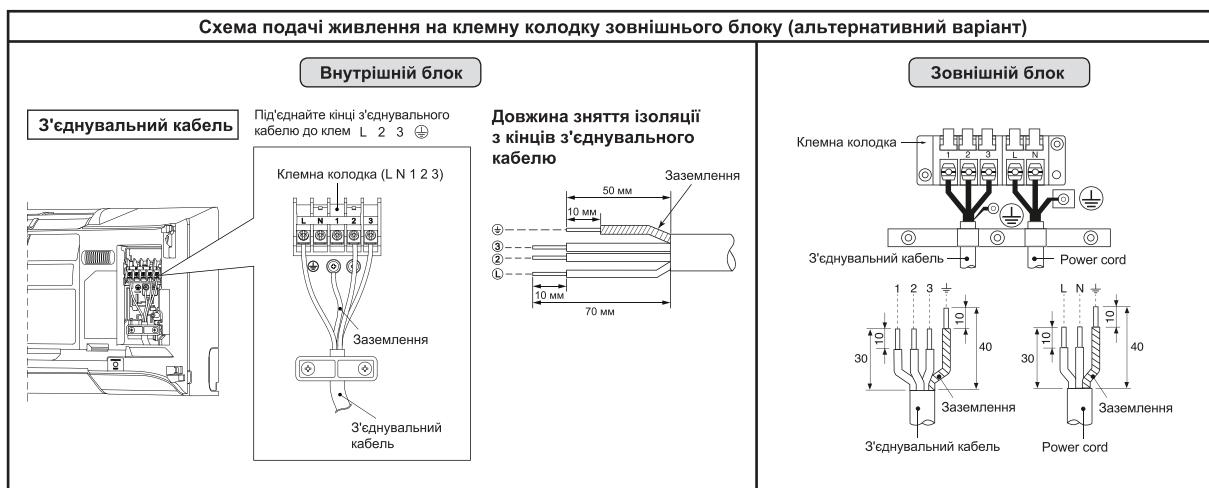
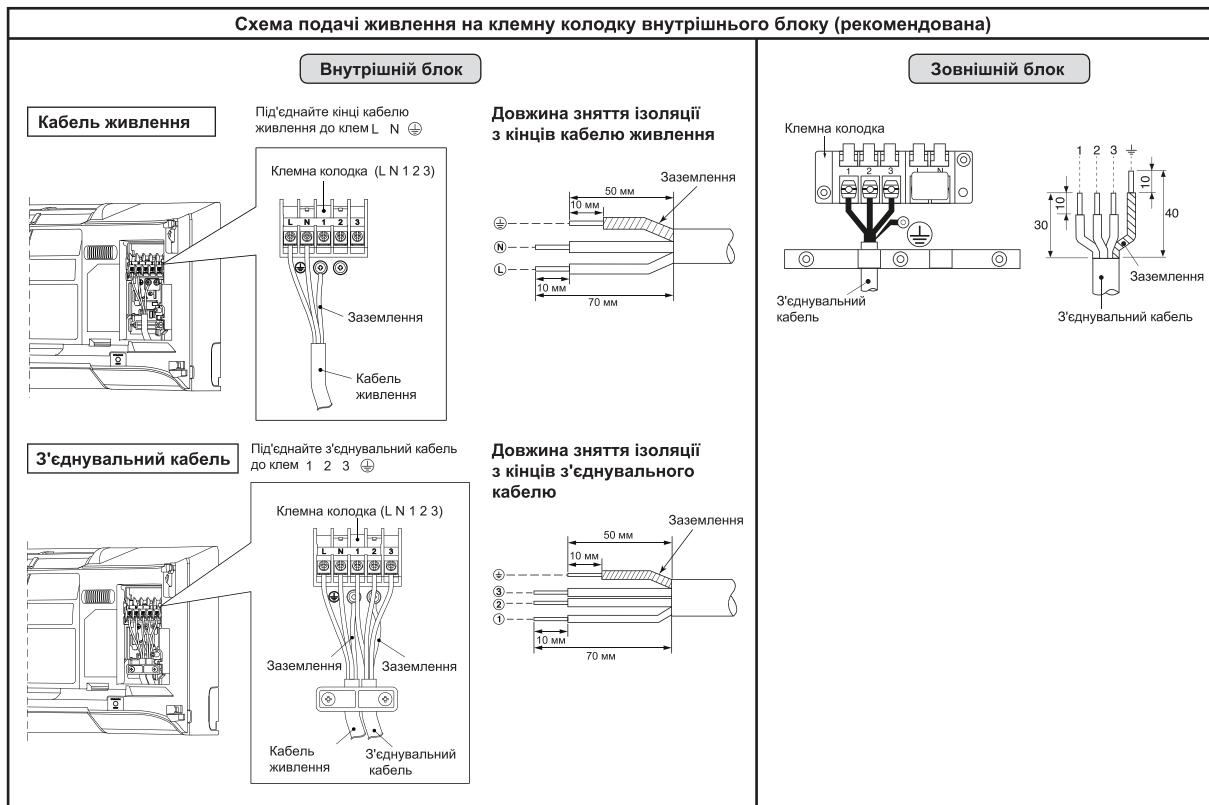


Схема подачі живлення

Схема подачі живлення на клемну колодку внутрішнього блоку (рекомендована)

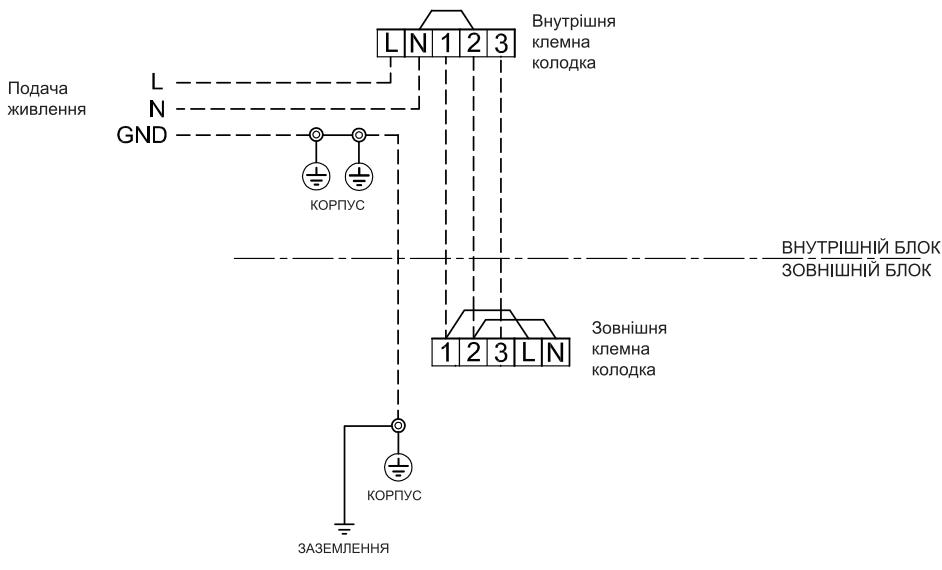
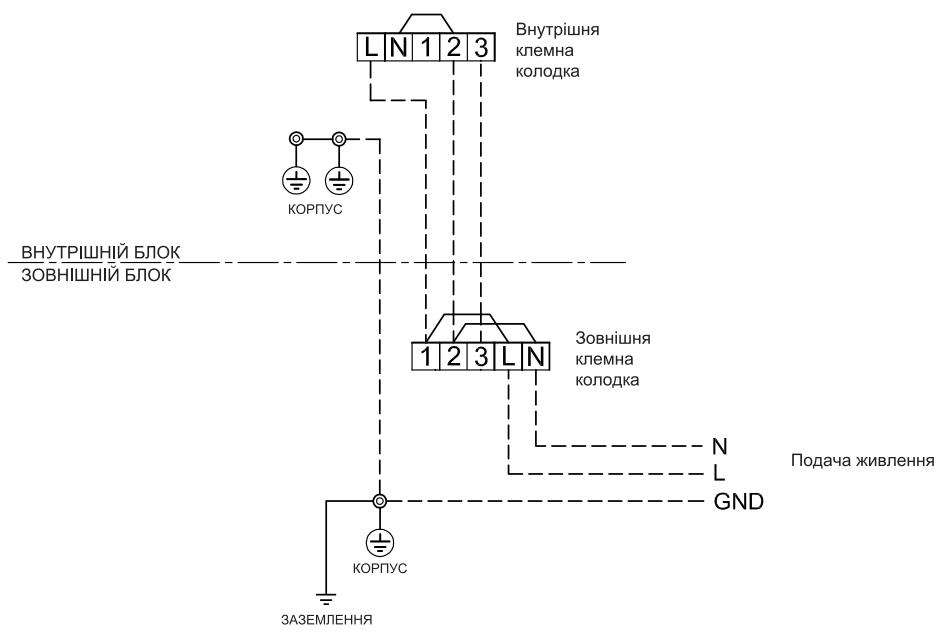


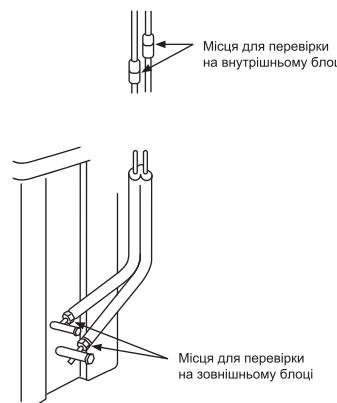
Схема подачі живлення на клемну колодку зовнішнього блоку (альтернативна)



УВАГА

- Параметри електропостачання мають відповідати номінальним параметрам живлення кондиціонера повітря.
 - Підготуйте джерело живлення для використання виключно з кондиціонером повітря.
 - Живлення на цей кондиціонер повітря має подаватися через запобіжник.
 - Переконайтесь у відповідності перетину силового і з'єднувального кабелів, і що вони правильно під'єднані до кондиціонера.
 - Кожен кінець кабеля маю бути надійно закріплений.
 - Будьте обережні при прокладанні кабелів.
 - Неправильне під'єднання кінців кабеля може привести до виходу з ладу електричних частин приладу.
 - Крім того, неправильне або неповне під'єднання кабелів може спричинити займання або появу диму.
 - Цей прилад можна під'єднувати до мережі живлення.
- З'єднання зі стаціонарною електропроводкою: мережа має бути оснащена вимикачем, що роз'єднує усі контакти з відстанню між ними щонайменше 3 мм.

Випробування на витік газу



- Перевірте з'єднання розвальсьзованих трубок на відсутність витоків газу за допомогою спеціального детектора або мильної води.

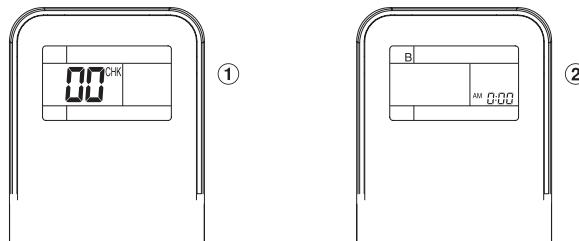
Режими роботи А–В пульта дистанційного керування

- Якщо два внутрішніх блоки встановлено у одній або у сусідніх кімнатах, і вони можуть одночасно приймати сигнал пульта дистанційного керування, це обладнання працюватиме в одинакових режимах. Щоб забезпечити можливість керування окремим кондиціонером повітря окремо, будь-який із пультів дистанційного керування можна налаштувати на роботу у режимі В (спочатку обидва пульты налаштовані на режим А).
- Якщо внутрішній блок і пульт налаштовано на різні режими (А або В), сигнал від пульта дистанційного керування не буде прийматися.
- Налаштування «режим А/режим В» не впливає на під'єднання трубок і кабелів.

Налаштування пульта дистанційного керування для окремої роботи з двома кондиціонерами повітря, встановленими поряд один з одним.

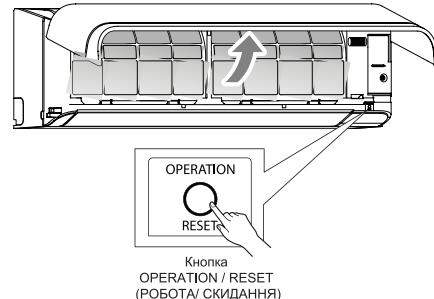
Налаштування режиму В для пульта дистанційного керування

- Натисніть кнопку [RESET] ([СКИДАННЯ]) на внутрішньому блоці, щоб увімкнути кондиціонер повітря.
 - Спірмітте пульт дистанційного керування на внутрішній блок.
 - За допомогою кінчика олівця натисніть і утримуйте кнопку [CHECK] ([ПЕРЕВІРКА]) на пульта дистанційного керування. На дисплеї відобразиться значення «00» (рис. ①).
 - Утримуючи кнопку [CHECK] ([ПЕРЕВІРКА]), натисніть кнопку [MODE] ([РЕЖИМ]). Цифри «00» на дисплеї зникнуть, і відобразиться буква «B», а кондиціонер вимкнеться. Пульт дистанційного керування залишатиметься у режимі В (рис. ②).
- Примітка. 1. Для повернення пульта дистанційного керування у режим А повторіть описані вище кроки.
2. При роботі у режимі А буква «A» не буде відображатися на дисплеї.
3. У заводських налаштуваннях пульта дистанційного керування задано режим роботи А.



Проведення випробування

Для переходу у режим TEST RUN (COOL) (ПРОБНИЙ ПУСК (ОХОЛОДЖЕННЯ)) натисніть і утримуйте кнопку [RESET] ([СКИДАННЯ]) протягом 10 с (при цьому пролунає короткий звуковий сигнал).



Налаштування автоматичного повторного запуску

Після аварійного вимкнення живлення при його відновленні кондиціонер повітря може автоматично вмикатися у тому ж режимі, як і до вимкнення живлення.

Примітка

У заводських налаштуваннях кондиціонера повітря функцію автоматичного повторного запуску вимкнено. За потреби ввімкніть її.

Як налаштувати автоматичний повторний запуск

- Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку [RESET] ([СКИДАННЯ]) на внутрішньому блоці протягом 3 с (при цьому пролунають 3 звукових сигнали, а світловий індикатор OPERATION (РОБОТА) буде блимати зі швидкістю 5 разів на секунду протягом 5 секунд).
- Щоб вимкнути функцію, натисніть і утримуйте кнопку [RESET] ([СКИДАННЯ]) на внутрішньому блоці протягом 3 с (при цьому пролунають 3 звукових сигнали, але світловий індикатор OPERATION (РОБОТА) не буде блимати).
- Якщо була задіяна функція таймера для ввімкнення або вимкнення кондиціонера, активізація функції автоматичного повторного запуску неможлива.

